

madame

FIGARO

voyage

jap

SPRING HOLIDAY IS

のんびりホロホロ ハワイの小さな町

Sale!

150
Round
Pork
Ribs

Mahimahi
Filler

Smoked
Salmon

KTA Bakery Buys!
Also All Oyster, Grey
Cheese or Shitake
8 oz.
8 in.



24 - 11.5 oz

PRODUCT OF HAWAII

KAILUA オアフ島 パリハイウェイを抜けて、天国の海へ

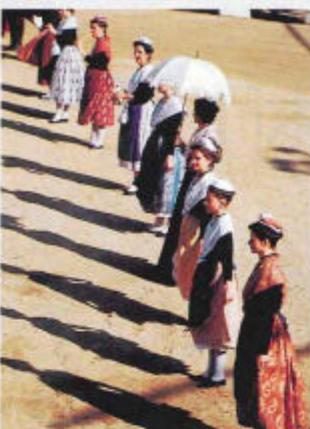
PAIA マウイ島 LA以上に白熱! オーガニックタウン散策

WAIMEA ハワイ島 グルメも注目、山間のおいしい町

読者プレゼント アロハスピリッツいっぱいのおみやげを

綴じ込み付録 早耳レポーターF娘、アントワープへ飛ぶ

【フランス】「アルルの女」は誰でしょう？



©COT13 / TXREISER

馬に乗った勇ましい牧童（フランス版カウボーイ）と民族衣装姿の愛らしさ女性のパレードから始まる、アルルの伝統的な祭り「牧童祭」。小さな子どもたちも民族衣装を着ておめかしをし、午後には豊牛も開催され、この日のアルルの町はとても賑やかになる。今年は3年に1度だけの「アルルの女」を選ぶ年に当たっているので、そちらもお楽しみに。

●開催日：5月1日 場所：アルル市内 <http://www.ville-arles.fr>

【チェコ】美しい建築と音楽の饗宴。



チニコが誇る音楽家スマタナの命日である5月12日から毎年開催される「プラハの春音楽祭」。多彩なプログラムがあり、チェコ・フィルハーモニー管弦楽団をはじめ、世界の名だたる音楽家の演奏が聴けるチャンス。会場となるホールの多くは歴史的建造物だ。チケット争奪戦も激しいので、早めの手配が吉。5月18日には五輪みどりの公演もあり。

●開催日：5月12日～6月4日 場所：スマタナホールほか <http://festival.cz>

WE LOVE GIRLS!

世界中でいろいろなイベントはあるけれど、実は女性限定で参加できるものも少なくない！ 知っているとちょっとお得なプレゼントをもらったり、現地の女性たちとも一緒に盛り上がりれるのもうれしい限り。女3人集まると、喜が転んでも楽しいのは万国共通！？



【オーストラリア】豪華景品をゲットしよう。

オークランドで開催される「ガールズ・ディ・アウト」。数多くのスポンサーが参加しているこのイベントでは、モデルに変身コーナーや、車や豪華景品のプレゼントなどお得がいっぱい。子ども連れのお母さんは託児所ラウンジがあったりと、いくつになっても女の子によかった！ 記念写真。

●開催日：3月28日～30日 場所：ASBシヨーグラウンド <http://www.gdo365.co.nz>



【フィンランド】一輪のバラをめがけ、完走！?

女性だけが10km、歩いたりジョギングする不思議なスポーツイベント「ナイステン・クンビッ」。途中コンサートがあったり、食べ物が振る舞われるゆるさもフィンランドらしい。ゴールでは男性がバラの花を一輪差ししてくれるというのも珍な計らい！ ●開催日：5月27日 場所：ヘルシンキ市内 <http://www.naistenkymppi.fi>

AIRLINE INFO

1時間で味わう、日本が生んだ星。



国際線だけでなく、羽田～伊丹間の国内線ファーストクラスの夜間ミールサービスでも、「まだ万」「分とく山」「アロマフレンチ」「ラリアンス」の星つき機内食が登場。リュクスな気分を味わえるこのサービスは、1時間のフライトをごほうびディナータイムに変えてくれるはず。期間ごとに店やメニューが替わるので割勘してみては？ ●問い合わせ先：JAL国内 <http://www.jal.co.jp>

スターシェフの豪華競演！ 空の上でミシュランの美味をいたたこ。

ボリネシアmeetsフレンチの新しい味。



空の上で！ ●問い合わせ先：エア タヒチ ヌイ ☎03-6267-1177(予約) <http://www.airtahitini.co.jp>

LOOK! NEW DESIGN

くすっと笑える意外性や快適を追求した機能性など、デザイナーの試みは千差万別。その試みの発表の場となる見本市やフェスティバルを訪れると、今まで気づかなかったことにほっこりさせられるかも。さあ、新しいデザインを自分の目で確かめに行こう！



©Cesmit Spa photo by Saviero Lombardi Valsuri

【イタリア】デザイン溢れる街、ミラノへ。

世界最大の家具とインテリアの見本市といえば、やっぱり「ミラノ・サローネ」。メインとなる新見本市会場のマッシミリアーノ・フクサスによるクールな建築も見どころのひとつ。もちろんミラノ市内のショールームやトルトーナ地区にも新作家具のインスタレーションがあふれ、夜はパーティで盛りわいの祭りのよう！ ●開催日：4月20日（一般来場可能） 場所：ロー市の新見本市会場 <http://www.milansalone.jp>



©Cesmit Spa photo by Saviero Lombardi Valsuri

【カナダ】カナダでファッショントップ。

ユネスコ認定のデザイン都市、ケベックモントリオールで開催される北米最大のアクションイベントが「モントリオールファッショントピックル」。約40の無料ファッショントピックルではなく、デザインや音楽など、熱氣あふるトレンドをチェック。モデルやスタイルも多数参加。 ●開催日：6月4日～8月31日 場所：マギル大学通り <http://www.sentionmaje.com/fmdm/home.html>

【カナダ】「ヘリ・ヨガ」って一体、なに？

カナダのアルバータ州で絶頂のヘリ・ヨガ。4～10月限定で行われるこのヨガツアーハー、ロッキー山中までヘリで飛び、大自然の中でヨガを体験するというもの。その後はハイキングでさらなる自然を脚観。少人数のツアーナのもうれしい発見はカルガリーから車で約3時間のクライシリバー・ヘリポートより。ツアーデtailsは、<http://www.icefieldhelicopter.com> で。



Today's word for VOYAGE.

ハワイ語編

お大事に、気をつけてね。

Malama pomo.

「アロハ！」と町やお店で声をかけられるたび、ほんのひとときだけ地元っ子気分でハッピーになってしまうこの島。自然に家族、友人、そして新しい出会い……。ハワイの人々のようにいぶんなことに感謝を表現する気持ちを伝えたいなら、別れ際に「マラマ・ボノ」と言ってみよう。オノというハワイらしいかわいい発音は声に出すだけでもほのぼのするでしょう？

本格的な和食をKLMの機上で。



KLMオランダ航空が本格的な和食を日本線で導入！ しかもホテルオークラムステルダムの「山里」が監修という力の入った！ ビジネスクラス

貴はノリタケでオーダーしたオリジナルの陶器を使用してうれしいのが、エコノミークラスでも新しく開発された和食を味わえること。ぜひお試しを！ ●問い合わせ先：KLMオランダ航空 ☎03-3570-8770 <http://www.klm.com>